

Г) ГРУПАЦИЈА ДРУШТВЕНО-ХУМАНИСТИЧКИХ НАУКА

САЖЕТАК РЕФЕРАТА КОМИСИЈЕ О ПРИЈАВЉЕНИМ КАНДИДАТИМА ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ

І - О КОНКУРСУ

Назив факултета: **Универзитет у Београду – Филолошки факултет**
Ужа научна, односно уметничка област: **Украјинистика**
Број кандидата који се бирају: **1 (један)**
Број пријављених кандидата: **1 (један)**
Имена пријављених кандидата:
1. Тања Гаев

ІІ - О КАНДИДАТИМА

1) - Основни биографски подаци

- Име, средње име и презиме: **Тања, Фрањо, Гаев**
- Датум и место рођења: **11. 8. 1971. Земун**
- Установа где је запослен: **Универзитет у Београду – Филолошки факултет**
- Звање/радно место: **доцент за украјинску књижевност**
- Научна, односно уметничка област: **Украјинистика**

2) - Стручна биографија, дипломе и звања

Основне студије:
- Назив установе: **Филолошки факултет Универзитета у Београду**
- Место и година завршетка: **Београд, 1994**
- Ужа научна, односно уметничка област: **Славистика**
Мастер:
- Назив установе:
- Место и година завршетка:
- Ужа научна, односно уметничка област:
Магистеријум:
- Назив установе: **Филолошки факултет Универзитета у Београду**
- Место и година завршетка: **Београд, 2007.**
- Ужа научна, односно уметничка област: **Наука о језику**
Докторат:
- Назив установе: **Филолошки факултет Универзитета у Београду**
- Место и година одбране: **Београд, 2019.**
- Наслов дисертације: **Историја рецепције украјинске књижевности у српској култури**
- Ужа научна, односно уметничка област: **Украјинистика**
Досадашњи избори у наставна и научна звања:
2020: **доцент за украјинску књижевност** (Филолошки факултет Универзитета у Београду)
2017: **виши лектор за украјински језик** (Филолошки факултет Универзитета у Београду)
2014: **виши лектор за украјински језик** (Филолошки факултет Универзитета у Београду)
2011: **асистент за украјински језик и књижевност** (Филолошки факултет Универзитета у Београду)
2008: **асистент за украјински језик и књижевност** (Филолошки факултет Универзитета у Београду)
2005: **асистент-приправник за украјински језик и књижевност** (Филолошки факултет Универзитета у Београду)
2002: **хонорарни сарадник за украјинску књижевност** (Филолошки факултет Универзитета у Београду)

3) Испуњени услови за избор у звање доцента за ужу научну област Украјинистика, предмет Украјинска књижевност

ОБАВЕЗНИ УСЛОВИ:

	<i>(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)</i>	оцена / број година радног искуства
1	Пристапно предавање из области за коју се бира, позитивно оцењено од стране високошколске установе	
<u>2</u>	Позитивна оцена педагошког рада у студентским анкетама током целокупног претходног изборног периода	4.91
<u>3</u>	Искуство у педагошком раду са студентима	23 године

	<i>(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)</i>	Број менторства / учешћа у комисији и др.
4	Резултати у развоју научнонаставног подмлатка	
<u>5</u>	Учешће у комисији за одбрану пет завршних радова на мастер студијама:	
6	Чланство у комисији за преглед и оцену, као и за одбрану докторских дисертација:	

	<i>(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)</i>	Број радова, сапштења, цитата и др.	Навести часописе, скупове, књиге и друго
<u>7</u>	Објављен један рад из категорије М20 или три рада из категорије М51 из научне области за коју се бира.	3 (М51) 1 (М52) 1 (М57)	1. Концентрација идеја у песништву Васиља Холуборођка (1945) (на примеру превода песама објављених у Књижевној речи, 1979). <i>Славистика</i> XXIII/2 (2019): 181–189 (М51) 2. Украјинска књижевност у српским часописима XIX века. <i>Славистика</i> XXVI/2, (2022): 109–125 (М51) 3. Украјински језик, књижевност, култура и њихова перспектива после завршетка рата у Украјини. Зборник реферата са XIX Конгреса Савеза славистичких друштава Србије, 23–25. VIII 2023. Београд: Савез славистичких друштава Србије, 2024, стр. 251–260 (М44) – замењује (М51)

			4. Библиографија української прози у ХХІ столітті. <i>Перекладач</i> 2/92, (2024): 145–158 (M52) 5. „Міжнародна наукова конференція сеобе Українців на простор колишньої Югославії. Філософський факультет Університету у Новому Саду: 11–12. листопада 2021.“ <i>Славістика ХХV/2</i> (2021): 387–391 (M56)
8	Саопштен један рад на науковому скупі, објављен у целини (M31, M33, M61, M63)	2 (M33)	1. Pražská škola ukrajinských básnikov. Зборник наукових праць <i>Pozdrav milý od Polabí k jihu píli! Slovanská tematika mezi filologií a historiografií</i>. Pardubice: Vydavatelství Univerzity Pardubice, 2020, str. 209–218 (M33) 2. Лесја Українка і сербська культура. Зборник рефератів са міжнародного наукового скупка <i>Колоквијум Београд-Брно: Савремена сербська і чешка славістичка истраживања</i>, одржаног 21. октобра 2021. на Філолошклом факультету Університету у Београду. Брно: Muni Arts. Ustav slavistiky 2, 2021, стр. 211–228 (M33)
9	Објављена два рада из категорије M20 или пет праць из категорије M51 у периоду од последњег избора у звање из науковне области за коју се бира.		
10	Оригинално стручно остварење или руковођење или учешће у пројекту	ДА	Сарађује на пројекту Министарства спољних послова Україне „Израда сербско-українського речника“ (2016-2026)
11	Одобрено і објављено універзитетський уџбеник за предмет из студіјског програма факультета, односно університета или науковна монографіја (са ISBN бројем) из науковне области за коју се бира, у периоду од избора у претходно звање		
12	Један рад са міжнародног науковног скупка објављен у целини категорије M31 или M33	1 (M33)	1. Рецепція української літератури в перекладах сербською мовою. <i>Філологічні семінари, Українська література у світі, II. Літературний ландшафт України в зарубіжжі</i> . Київ: Інститут філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка 22, 2021, ст. 50–67 (M33)
13	Један рад са науковног скупка націоналног значаја објављен у целини категорије M61 или M63.		
14	Објављено један рад из категорије M20 или четири рада из категорије M51 у		

	періоду од последњег избора из научне области за коју се бира. (за поновни избор ванр. проф)		
15	Један рад са међународног научног скупа објављен у целини категорије М31 или М33. (за поновни избор ванр. проф)		
16	Један рад са научног скупа националног значаја објављен у целини категорије М61 или М63. (за поновни избор ванр. проф)		
17	Објављен један рад из категорије М21, М22 или М23 од првог избора у звање ванредног професора из научне области за коју се бира		
18	Објављен један рад из категорије М24 од првог избора у звање ванредног професора из научне области за коју се бира. Додатно испуњен услов из категорије М21, М22 или М23 може, један за један, да замени услов из категорије М24 или М51		
19	Објављених пет радова из категорије М51 у периоду од последњег избора из научне области за коју се бира. Додатно испуњен услов из категорије М24 може, један за један, да замени услов из категорије М51		
20	Цитираност од 10 хетеро цитата.		
21	Два рада са међународног научног скупа објављена у целини категорије М31 или М33		
22	Два рада са научног скупа националног значаја објављена у целини категорије М61 или М63		
23	Одобрен и објављен универзитетски уџбеник за предмет из студијског програма факултета, односно универзитета или научна монографија (са ISBN бројем) из научне области за коју се бира, у периоду од избора у претходно звање		
24	Број радова као услов за менторство у вођењу докт. дисерт. – (стандард 9 Правилника о стандардима...)	6	1. Концентрација идеја у песништву Васиља Холуборођка (1945) (на примеру превода песама објављених у Књижевној речи, 1979). <i>Славистика</i> XXIII/2 (2019): 181–189 (М51) 2. Pražská škola ukrajinských básnikov. Зборник научних радова <i>Pozdrav milý od Polabí k jihu pílí! Slovanská tematika mezi filologií a historiografií</i>. Pardubice: Vydavatelství Univerzity Pardubice, 2020, str. 209–218 (М33) 3. Рецепція української літератури в перекладах сербською мовою. <i>Філологічні семінари, Українська література у світі, II. Літературний</i>

			ландшафт України в зарубіжжі. Київ: Інститут філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка 22, 2021, ст. 50–67 (M33) 4. Лесја Українка и српска култура. Зборник реферата са међународног научног скупа Колоквијум Београд-Брно: Савремена српска и чешка славистичка истраживања, одржаног 21. октобра 2021. на Филолошком факултету Универзитета у Београду. Брно: Muni Arts. Ustav slavistiky 2, 2021, стр. 211–228 (M33) 5. Українська книжечност у српским часописима XIX века. Славистика XXVI/2, (2022): 109–125 (M51) 6. Українски језик, книжечност, култура и њихова перспектива после завршетка рата у Украјини. Зборник реферата са XIX Конгреса Савеза славистичких друштава Србије, 23–25. VIII 2023. Београд: Савез славистичких друштава Србије, 2024, стр. 251–260 (M44)
--	--	--	---

ИЗБОРНИ УСЛОВИ:

(изабрати 2 од 3 услова)	Заокружити ближе одреднице (најмање по једна из 2 изабрана услова)
1. <u>Стручно-професионални допринос</u>	1. Председник или члан уређивачког одбора научних часописа или зборника радова у земљи или иностранству. 2. Председник или члан организационог или научног одбора на научним скуповима националног или међународног нивоа. 3. Председник или члан комисија за израду завршних радова на академским мастер или докторским студијама. 4. Руководилац или сарадник на домаћим и међународним научним пројектима.
2. <u>Допринос академској и широј заједници</u>	1. Чланство у страним или домаћим академијама наука, чланство у стручним или научним асоцијацијама у које се члан бира. 2. Председник или члан органа управљања, стручног органа или комисија на факултету или универзитету у земљи или иностранству. 3. Члан националног савета, стручног, законодавног или другог органа и комисије министарстава. 4. Учешће у наставним активностима ван студијских програма (перманентно образовање, курсеви у организацији професионалних удружења и институција, програми едукације наставника) или у активностима популаризације науке. 5. Домаће или међународне награде и признања у развоју образовања или науке.
3. <u>Сарадња са другим високошколским, научноистраживачким установама, односно установама културе или уметности у земљи и иностранству</u>	1. Руковођење или учешће у међународним научним или стручним пројектима и студијама. 2. Радно ангажовање у настави или комисијама на другим високошколским или научноистраживачким институцијама у земљи или иностранству, или звање гостујућег професора или истраживача. 3. Руковођење радом или чланство у органу или професионалном удружењу

	<u>или организацији националног или међународног нивоа.</u> 4. Учешће у програмима размене наставника и студената. 5. Учешће у изради и спровођењу заједничких студијских програма 6. Предавања по позиву на универзитетима у земљи или иностранству.
--	--

***Кратак опис:**

1. Стручно-професионални допринос:

Члан организационог одбора на научним скуповима националног и међународног нивоа

1. Члан организационог одбора 59. скупа слависта Србије: *Словенски језици и књижевности у савременом дијалогу* култура у онлајн режиму, Београд, 28-29. јануар 2021.
2. Члан организационог одбора 60. скупа слависта Србије: *Словенство и савремени свет: Човек, језик, култура* уживо и у онлајн режиму, Београд, 13-14. јануар 2022.
3. Члан организационог одбора 61. скупа слависта Србије: *Славистичка истраживања – између филологије и културологије*, Београд, 12-13. јануар 2023.
4. Члан организационог одбора XIX Конгреса Савеза славистичких друштава Србије *Савремено проучавање српског језика и књижевности и других словенских језика и књижевности као матерњих, инословенских и страних*, одржан на Универзитету у Београду Филолошком факултету 23-25. августа 2023. у организацији Савеза славистичких друштава Србије и Филолошког факултета Универзитета у Београду
5. Члан организационог одбора 62. скупа слависта Србије: *Изучавање и настава словенских језика, књижевности и култура и изазови времена*, Београд, 11-12. јануар 2024.
6. Члан организационог одбора међународне научне конференције *Изазови на раскрићу култура. Нови поглед на српско-украјинске културно-историјске везе*, одржане на Филолошком факултету у Београду 13-15. новембра 2024. године у организацији Филолошког факултета Универзитета у Београду, Кијевског националног универзитета „Тарас Шевченко“, Института за класичну филологију и славистику Универзитета у Гдањску, уз подршку Амбасаде Украјине у Републици Србији.
7. Члан организационог одбора 63. скупа слависта Србије: *Славистика: наука, струка, друштвено-историјски и културни контекст*, Београд, 13-14. јануар 2025.

2. Допринос академској и широј заједници

1. Чланство у стручним или научним асоцијацијама у које се члан бира

1. Члан је Управе Славистичког друштва Србије (на дужности благајника од 2013. до 2021, на дужности заменика председника од 2021. до јануара 2025. године, члан Надзорног одбора од јануара 2025. године)
2. Члан је Етичке комисије Филолошког факултета Универзитета у Београду од марта 2022. године. Заменик је члана Етичке комисије Филолошког факултета Универзитета у Београду од октобра 2024. године.

4. Учешће у наставним активностима ван студијских програма или у активностима популаризације науке
Учествовала је у организацији више књижевних вечери, гостовања украјинских књижевника и научника. Обезбедила је низ консекутивних и симултаних превода са украјинског на српски и обрнуто у циљу промоције украјинске културе, књижевности, језика и билатералних односа између Републике Србије и Украјине, као и Универзитета у Београду и универзитета у Украјини.

3. Сарадња са другим високошколским, научноистраживачким установама, односно установама културе или уметности у земљи и иностранству

3. Чланство у професионалном удружењу

Члан је Удружења научних и стручних преводилаца Србије (УПИТ).

III - ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ И ПРЕДЛОГ КОМИСИЈЕ

Из свега наведеног закључујемо да др Тања Гаев у потпуности испуњава Законом о високом образовању, Статутом Универзитета у Београду и Статутом Филолошког факултета прописане услове за избор у звање за које конкурише. **На основу неоспорног научног доприноса, академских активности и одличних резултата педагошког рада, Комисија са изразитим задовољством предлаже Изборном већу Филолошког факултета Универзитета у Београду да др Тању Гаев изабере у звање доцента за ужу научну област Украјинистика, предмет Украјинска књижевност.**

Место и датум: Београд, 25.03.2025.

ПОТПИСИ ЧЛАНОВИ КОМИСИЈЕ:

1. др Људмила Поповић, редовни професор
Филолошког факултета Универзитета у Београду

2. др Петар Буњак, редовни професор
Филолошког факултета Универзитета у Београду

3. др Ана Римар Симуновић, доцент
Филозофског факултета Универзитета у Новом Саду